



# Une peinture... presque une photo de l'état d'âme de l'artiste

— Yvon Bellemare

**Une entrevue de Pierrette Roy**  
 "Une peinture, c'est presque une photo de l'état d'âme de l'artiste, comme un miroir de ce qu'il ressent."

C'est ainsi que l'artiste montréalais Yvon Bellemare qui expose actuellement et jusqu'au 10 décembre prochain à la galerie la Falaise (56 Wellington nord) conçoit cet art qui l'occupe depuis qu'il est tout petit, du plus loin qu'il se souvienne. Qui l'occupe mais qui ne l'a pas entièrement accaparé puisqu'il a dû le sacrifier, au moins pour la partie la plus importante de ses énergies, au profit d'un métier qui devait lui permettre de gagner sa vie.

Une carrière menée comme fonctionnaire à la ville de Montréal alors qu'il avait à toucher à tout ce qui concernait les relations publiques prenait fin il y a maintenant quatre ans et c'est avec un plaisir non dissimulé que Yvon Bellemare peut aujourd'hui s'adonner à temps plein à la peinture.

A l'aquarelle plus précisément puisque c'est là le médium qu'il préfère entre tous. "Parce que je me sens plus à l'aise avec l'a-

merait dénicher près de St-Benoît ou à North-Hatley ou encore près de Beauvoir.

Pourtant, Yvon Bellemare ne croit pas à l'inspiration, qu'il définit comme un mot que les paresseux ont

"Ce qu'un peintre offre, c'est le reflet de ce qu'il est, fait-il remarquer. Ce n'est pas une transcription d'une image, une copie, mais une transposition de l'émotion ressentie au passage qu'il donne au public; et lorsque celui-ci s'y retrouve, lorsque cette émotion le fait vibrer, c'est vrai-

ces années de sa vie utilisées au service de la ville de Montréal n'ont pas fait en sorte qu'il s'est beaucoup fait connaître au Québec, même s'il n'a jamais en aucun temps cessé de peindre. Pourtant, il ne regrette absolument rien car, comme il le dit lui-même, ces années lui

ville de Montréal pendant plusieurs années. "Je ne sens pas que j'ai perdu mon temps à partir du moment où j'ai fait un choix et je ne serais pas là aujourd'hui si je n'avais pas

fait ce choix à ce moment, fait-il remarquer. Ce qui ne m'empêchera cependant pas, en art comme je le fais ailleurs, de mettre maintenant les bouchées triples."



Yvon Bellemare: une toile, c'est comme un poème.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Une aquarelle de Bellemare, inspirée d'un paysage des Cantons de l'Est.

quarelle, fait-il remarquer. C'est un médium plus spontané, offrant plus de luminosité, plus de transparence, et bien qu'aux Beaux-Arts, j'aie touché à tous les médiums, je n'éprouve aucun goût, aucun besoin pour un autre médium que l'aquarelle."

Son art s'inspire d'ailleurs largement de la région des Cantons de l'Est qu'il préfère entre toutes pour la longueur de ses montagnes et pour son côté doux, assis et chaleureux. Littéralement en amour avec l'Estrie, il y vient aussi souvent qu'il le peut, de deux à quatre fois par mois, et souhaite vivement depuis dix ou douze ans s'y installer sur un lopin de terre qu'il a-

inventé pour ne rien faire.

"Il faut que l'état de bien-être soit provoqué, c'est un état d'âme lorsqu'on se sent bien en quelque part, fait remarquer l'artiste. Le sujet n'est pas tellement important en autant qu'il nous parle; car ce peut être un simple piquet ou une roche mais vu d'un angle qui nous parle. En ce sens, on ne pourra jamais épouser ce qui nous entoure."

Souvent au cours de l'entretien, Yvon Bellemare comparera le travail de l'artiste à celui du poète, du musicien, qui mettra non pas en mots ou en notes mais en peinture cette vibration qu'il ressent.

ment ce qui rend un artiste heureux."

Bellemare expose pour la toute première fois dans les Cantons de l'Est et est bien conscient que toutes

ont permis de réaliser ses petits rêves d'enfants comme de rencontrer les grands de ce monde, car il a été notamment le photographe en chef de la

**Prince** 14 ANS  
 LE NOUVEAU PRINCE D'HOLLYWOOD dans SON PREMIER FILM  
**Purple Rain**  
 2e SEMAINE  
 TOUS LES MERCREDIS UN SEUL PRIX D'ADMISSION \$2.00  
**Granview U.S.A.**  
 SEMAINE: Granview: 7:30 Purple: 9:20  
 DIMANCHE: Granview: 1:30 - 7:30 Purple: 3:20 - 9:20  
 CINÉMA CAPITOL 59 KING est 565 0111  
**VIDEO CLUB**  
 MEMBERSHIP ABONNEMENT \$9.95  
 24 CASSETTES \$2.00  
 24 VHS \$4.00  
 24 DVD \$4.00

**BELVEDERE 1** Voisin de Place Belvédère Sherbrooke Tél.: 562-3969  
 Une super rigolade  
 2e Sem. de succès fou, fou, fou  
**les nouvelles recrues de la Police sont à l'entraînement: appelez-les ordures, appelez-les nouilles, appelez-les brutes, mais surtout ne les appelez pas si vous avez des ennuis!**  
 V.F. de "POLICE ACADEMY"

**ACADEMIE DE POLICE**  
 2e GRAND FILM  
**TOM SELLECK "LASSITER"**  
 Votre étoile favorite de la TV!  
 Horaire - samedi soir: "Police" 7h, 10h35; "Lassiter" 8h45; dimanche: "Lassiter" 1h30, 5h05, 8h40; "Police" 3h20, 6h55, 10h30

**BELVEDERE 2** 18 ANS  
 Tél.: 562-3969  
 Vous êtes invités à la satisfaction totale!  
 Samedi soir: continué à partir de 7h; dimanche continué à partir de 2h.  
**3 GRANDS FILMS NOUVEAUX**  
 1er ARDEURS PERVERSES  
 2e ENFILADES  
**Le Club des Plaisirs**  
 3 FILMS 3

**Club Vidéo SHERBROOKE**  
 1605, King ouest Voisin de De Luxe Auto  
**WARNER HOME VIDEO**  
**Purple Rain**  
 39.95  
 OUVERT TOUTS LES SOIRS jusqu'à 9h p.m., dimanche incl.: samedi: 10h p.m.  
 GRAND CHOIX DE FILMS BETA / VHS FRANÇAIS-ANGLAIS. VENTE ET LOCATION DE VIDEOS ET FILMS VIDEO

**New York, ville sans loi où seuls les plus forts survivent!** 14 ANS  
**LES GUERRIERS DU BRONX II**  
 avec MARK GREGORY • HENRY SILVA • VALERIE DOBSON  
**parfait tueur**  
 HORAIRE:  
 Lundi au vendr.: Parfait 7h30, Guerriers 9h10; Dimanche: Guerriers 2h00, 5h20, 8h50; Parfait 3h40, 7h10  
**cinéma de paris**  
 372 rue King, SHERBROOKE 569-2626

**LES NUITS DE LA PLEINE LUNE** POUR TOUS  
**ERIC ROHMER**  
 PASCALE OGIER / TCHÉKY KARYO / FABRICE LUCHINI  
 VIRGINIE THE VENET / CHRISTIAN VADIM / LASZLO SZABO  
**CINÉMA 1** SAMEDI: 7:30 - 9:30 DIMANCHE: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**LE CADEAU IDÉAL... CERTIFICATS CADEAUX**  
 En vente dans tous nos Cinémas Unis (Aux heures d'ouverture des guichets seulement!)  
**FOR ALL**

**just the way you are**  
 ...when all else fails.  
 METRO-GOLDWYN-MAYER ... A LEO L. FUCHS ...  
**KRISTY McNICHOL**  
**MICHAEL ONTKEAN** "JUST THE WAY YOU ARE"  
 KAKI HUNTER - ROBERT CARRADINE - VLADIMIR COSMA  
 ALLAN BURNS - JERRY ZEITMAN - LEO L. FUCHS  
**ETIQUARD MOLINARO**  
**CINÉMA 2** SAMEDI: 7:00 - 9:00 DIMANCHE: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

**CINEMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE**  
 3050, boul. Portland, Sherbrooke, 565-0366

**Juste un peu d'Amour** POUR TOUS  
 V.F. de "TOUCHED BY LOVE"  
 avec DEBORAH RAFFIN DIANE LANE MICHAEL LEARNED  
 Un film de GUS TRIKONIS

**2e GRAND FILM "LE VEINARD"**  
**CINÉMA 3** SAMEDI: Amour: 6:30 - 10:00 Veinard: 8:15 DIMANCHE: Veinard: 1:05 - 4:40 - 8:15 Amour: 2:50 - 6:30 - 10:00

He's been chased, thrown through a window, and arrested. Eddie Murphy is a Detroit cop on vacation in Beverly Hills.  
**BEVERLY HILLS Cop**  
**DES MERCREDI 5 DEC.**

# Les enfants partent à la découverte des réalités de la vie avec le magicien Ly

**SHERBROOKE (PR) —** Une nouvelle série de 13 émissions à caractère culturel, basée sur les réalités de la vie et destinée aux enfants de 5 à 8 ans sera à l'affiche à compter de lundi prochain sur Télécâble Vidéotron (canal 11).

Produite en région et réalisée par Benoit Charland en collaboration avec Lise Laverdière qui a soumis le projet et une équipe de huit personnes, cette série d'émissions intitulée **Le magicien Ly** vise à sensibiliser les jeunes à la nature, à leur faire prendre conscience des possibilités intérieures des êtres, à leur communiquer quelques notions de diction de même qu'à leur démontrer l'importance d'un bon conditionnement physique.

"Par le biais de trois personnages, le magicien Ly que j'incarne et qui s'occupe du bloc diction, le lutin Lu personnifié par Lucie Boudreau qui s'amuse à raconter ses aventures au pays de la terre et qui anime le conditionnement physique sur des mouvements de danse, et les fées qui viendront, à tour de rôle, raconter des histoires dont la morale vise la découverte des possibilités intérieures des êtres, nous essayerons d'offrir quelques notions aux enfants, explique l'instigatrice du projet Lise Laverdière."

Celle-ci a conçu le projet à partir de son expérience en théâtre à Sherbrooke et de son travail auprès

des enfants; elle a notamment donné des ateliers de diction au Centre culturel Pierre Lapointe.

Pour Benoit Charland qui réalise l'émission pour le canal 11, l'intérêt de Télécâble est particulier pour ce projet puisqu'on n'y a pas produit d'émission pour enfants depuis deux ans et qu'on croit à la formule.

"On y croit assez que pour cette série, nous apportons un peu plus qu'un soutien de production, fait-il remarquer. Nous nous impliquons davantage en termes de temps pour que l'émission démarre bien et puisse fonctionner ensuite d'une façon plus autonome."

Les enfants sont aussi invités à participer aux émissions par le retour du courrier puisque chacun peut faire parvenir ses dessins en répondant à la question clé de toute la série "Dessine-moi les choses magiques que tu vois quand tu es heureux".

L'émission est présentée chaque lundi, à 17 h 30, et chacune des émissions sera reprise deux autres fois la même semaine, les jeudis à 18 h 30 et les vendredis à 18 heures.



(Photo La Tribune)  
Lise Laverdière, instigatrice du projet et qui incarne le magicien Ly.

## A Radio-Québec Les hommes nouveaux mettent cartes sur table

par Pierrette Roy

Une des équipes de production de Radio-Québec en Estrie s'est intéressée au phénomène des "hommes nouveaux" et offrira lundi soir prochain, dans le cadre de l'émission "Cartes sur table" animée par Jacques Beaulieu, le résultat de sa recherche.

A travers des entrevues de jeunes, d'adultes, d'individus interrogés au hasard dans la rue, de membres de groupes déjà constitués autour d'une démarche sur le sujet et de familles qui vivent une situation non-traditionnelle par rapport au modèle établi, l'émission réalisée par Claire Couture propose un fort intéressant trente minutes de réflexion sur ce qu'est l'homme nouveau et sur ce que cela peut représenter de vivre au masculin avec une femme nouvelle.

Bien sûr, on est pas nécessairement homme nouveau parce qu'on accepte d'une façon plus ou moins permanente d'assumer le rôle traditionnellement attribué à la femme à l'intérieur du foyer mais cette nouvelle approche révèle une intéressante ouverture à une remise en question de positions jusque là inattaquables et un début de véritable dialogue.

D'ailleurs, dans les deux cas qui nous sont soumis, celui de la famille Roy et celui de la famille Marcoux, on retrouve d'intéressantes réflexions; celle de Micheline Roy concernant ce cadeau qu'elle, comme femme, offrait aux futures femmes de ses trois fils en les éduquant d'une manière ouverte et non préjugée par rapport aux rôles masculins et féminins, m'a particulièrement touchée.

L'émission permet de toucher des véritables problèmes: ceux de l'homme qui doit partir à la redécouverte de lui-même, de ses émotions, qui doit aussi redécouvrir le sens du dialogue avec les autres hommes, qui doit laisser tomber avec eux le rapport de force.

On retrouvera évidemment une entrevue avec Maurice Champagne-Gilbert dont on connaît déjà largement les positions sur la question, de même — ce qui est plus particulier — qu'une table ronde de jeunes du collégial qui manifestent, à leur façon, une approche dynamique et pleine d'espoir sur la question.

L'émission fait ressortir évidemment plus de théorie que de pratique puisque, semble-t-il, il faut commencer par là avant d'opérer quelque changement que ce soit, mais elle le fait avec simplicité et dans un ton fort sympathique, jamais agressif ou rébarbatif.

Il faut aussi noter à ce sujet le ton beaucoup plus décontracté de cette émission qui manifeste de façon évidente une maîtrise technique beaucoup plus complète de ses artisans. C'est là une très belle réalisation.

Pour ceux que cet aspect très précis de la société nouvelle intéresse, c'est un rendez-vous lundi soir, à 19 h 30, à l'antenne de Radio-Québec.

**TOUT NOUVEAU A SHERBROOKE!**

*les Brunchs artistiques*

**PRÉSENTÉS AU RESTAURANT ELITE**

Pour une 2e année, le Restaurant Elite de Sherbrooke présente les Brunchs artistiques tous les dimanches de 11h00 à 14h00 vous donnant la chance d'apprécier de nouveaux talents musicaux de la région chaque semaine. Le Restaurant Elite vous offre un menu dominical composé d'une trentaine de plats des plus exquils et uniques en leur genre.

**Encourageons nos artistes locaux.**

Dimanche, le 2 décembre 1984	Gilles Lessard - Flûte traversière Sandra Paradis - Pianiste Musique semi-classique et populaire
Dimanche, le 9 décembre 1984	Manon Lanoue - Pianiste Musique semi-classique et populaire
Dimanche, le 16 décembre 1984	Brigitte Boucher Paré - Violoniste et pianiste Jean Paré - Violoniste et guitariste Musique classique, semi-classique et populaire

**Pour informations: RESTAURANT ELITE: 563-4755**

En collaboration avec

CHLT RADIO 63 **la tribune** *Elite*

DANS LE CADRE DU  
**MOIS DU LIVRE JUIF**

LE CONGRÈS JUIF CANADIEN  
RÉGION DU QUÉBEC

VOUS INVITE  
À UNE SOIRÉE AVEC  
**NAÏM KATTAN**

CHEF SERVICE DES LETTRES ET DE L'ÉDITION  
AU  
CONSEIL DES ARTS DU CANADA  
ET  
AUTEUR CÉLÈBRE DU VOLUME «ADIEU BARBLONE»

THÈME: RENCONTRE AVEC NAÏM KATTAN

PRÉSENTÉE DE CONCERT AVEC:

DATE: le 6 décembre 1984  
HEURE: 20 h  
LIEU: bibliothèque municipale  
165, rue Bank à Sherbrooke

**CIMO, CHLT-TV et O'KEEFE**  
présentent  
pour la première fois à Sherbrooke!

**ROBERT LEROUX**  
4 musiciens

1254 New York • Flash • Starmania

sur la scène du  
Théâtre-Bar

**le pigeonnier**  
138 Wellington nord Sherbrooke  
Billets: 10\$ en vente maintenant au 564-2060

**JEUDI, 6 décembre, 20h30**     **VENDREDI, 7 décembre, 20h et 22h**     **SAMEDI, 8 décembre, 20h et 22h.**

**la tribune et TELE**

en collaboration avec  
**LES FILMS RENÉ MALO**  
et  
**CINÉMA INTERNATIONAL**  
invitent 300 personnes  
à la première du film de  
**YVES ROBERT**

**LE JUMENTAU**  
avec  
**PIERRE RICHARD**

le jeudi 20 décembre à 20h30  
au Cinéma Carrefour de l'Estrie

Le concours débute le 30 novembre pour se terminer le 8 décembre, tirage: 12 et 13 décembre.

Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible aux bureaux des films René Malo

La valeur des prix offerts est d'environ \$1 227.

**CONCOURS LE JUMENTAU**  
A/S La Tribune  
C.P. 2450, Sherbrooke  
Qué., J1J 3Y4

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

112363

Dans le cadre de son 75e Anniversaire

**la tribune**

en collaboration avec  
**L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA**  
ET  
**CINÉMA INTERNATIONAL CANADA LTÉE**  
invitent 500 personnes  
à la Première du film de  
**JEAN BEAUDIN**

**MARIO**

le Film le plus chaudement applaudi  
au Festival des Films du Monde...

**Le jeudi 3 janvier à 21h30**  
Centre Culturel

Envoyez le coupon-réponse à:  
**MARIO, CENTRE CULTUREL**  
A/S UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
Sherbrooke, Québec  
J1K 2R1

Le concours débute le 3 déc. pour se terminer le 17 décembre

Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible au

**CENTRE CULTUREL**  
• La valeur des prix offerts est d'environ 1.258

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

112364

# Cette semaine

# AU CENTRE CULTUREL



Le Bal, un film d'Ettore Scola.

## Samedi 1er décembre KINÉART: Le Bal

Une salle de bal, différentes époques: "La grande histoire lue à travers la petite: celle des gens crevant de timidité et de solitude, qui tentent, dans ce dancing minable, de rencontrer l'amour, l'amitié, au moins d'avoir, durant quelques minutes, un contact physique avec un autre être". (Télérama).  
Un film franco-italien (1983), d'Ettore Scola, avec les comédiens du Théâtre de Campagnol. Représentations: 7h30 et 9h30.

## Dimanche 2 décembre La Tribune présente

**CINÉ-FAMILLE: Le Martien de Noël**  
Dans ce beau conte, à la fois moderne et fantaisiste, deux enfants rencontrent un étrange Martien dont la joie s'exprime par des bulles qui sortent de son dos et les traces vertes qu'il laisse dans la neige.  
**Attention!** Le Théâtre de la Savate sera présent avec ses marionnettes et clowns pour donner un spectacle avant le film. Soyez de la partie pour cette activité spéciale. Représentation: 13h30.

## Dimanche 2 décembre CHOEUR SYMPHONIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Le Choeur symphonique de l'Université de Sherbrooke, placé sous la direction de Mme Thérèse Lupien, présente un programme d'oeuvres à cappella choisies parmi le répertoire de la Renaissance (Tessier, Lassus, Morley, Bonnet, etc), quelques airs de Noël et une oeuvre de Schumann pour un ensemble de voix d'hommes.  
Le programme comprendra également les **Zigeunerlieder** (chansons gitanes) de Brahms et quelques negro spirituals accompagnés au piano par Ruth Chamberland, étudiante à l'Université de Sherbrooke. Billets en vente actuellement.

## Lundi 3 et mercredi 5 décembre KINÉART: Equateur

Un fils de famille dévoyé, Timar, arrive au Gabon pour y occuper un emploi dans une compagnie marchande. Adèle, la femme du propriétaire de l'hôtel où il s'est installé, ne tarde pas à s'offrir à lui, dans la moiteur d'une nuit tropicale. Son mari meurt, peu après, d'une crise cardiaque et l'on apprend le meurtre d'un employé noir de l'hôtel.  
Un film franco-gabonais (1983), écrit et réalisé par Serge Gainsbourg, d'après le roman **Coup**

**de lune**, de Georges Simenon, avec Francis Huster, Barbara Sukowa et Julien Guiomar. Représentations: 19h30 et 21h30.

## Mardi 4 décembre BEAU GESTE

Beau Geste est un groupe rock qui a vu le jour au début de 1982. Il se compose de cinq musiciens de talent: Nick Prigino, Rod McManus, Bryan Hughes, Asher Fischer et Rick Rice.  
Au cours de la même année, quelques mois plus tard, Beau Geste s'est adressé au producteur Tony Green et peu de temps après, leur premier album était sur le marché. Bien que Beau Geste soit un groupe anglophone, ce microsillon a été enregistré en français, sur étiquette CBS. Ce fut un immense succès. Les cinq 45-tours, tirés du microsillon, ont atteint les premières positions du palmarès.  
En 1983, Beau Geste fait une importante tournée au Québec, dans le but de promouvoir son premier disque et de se faire connaître auprès des amateurs de rock québécois. La majeure partie de 1984 est consacrée à la préparation et à l'enregistrement d'un second, cette fois en version anglaise. Avec un imposant répertoire de chansons pop / rock originales, Beau Geste est maintenant prêt à s'attaquer à tout le Canada. Billets en vente actuellement.

## Jeudi 6 et vendredi 7 décembre CINÉMAFEUS: A la poursuite du diamant vert (Romancing the Stone)

Une romancière très connue se rend en Colombie pour porter secours à sa soeur, enlevée



Thérèse Lupien, directrice du Choeur symphonique de l'Université de Sherbrooke.



Beau Geste

par des bandits. Elle doit remettre aux ravisseurs une carte indiquant l'emplacement d'un trésor. Un compatriote lui vient en aide mais ils ne sont pas au bout de leurs peines puisque l'armée locale tient également au fabuleux trésor.

Un film américain (1984), de Robert Zemeckis, avec Kathleen Turner et Michael Douglas. Représentations: 19h30 et 21h30.

## Samedi 8 et dimanche 9 décembre

### L'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke et les Petits chanteurs de Granby CONCERT DE NOËL

L'Orchestre complète en beauté sa dixième saison en présentant un concert de Noël. Au programme, **Prélude et fugue en ré majeur**, de Haendel; un concerto pour piano de Bach, avec Alba Maria Pascauale; **le Concerto pour deux flûtes, deux hautbois, deux violons et basson** de Vivaldi; de Stokowski, **Musique traditionnelle d'un Noël slave A Christmas Festival**, d'Anderson, et Pastorelle de Noël, de Haydn.  
Aussi, les Petits chanteurs de Granby avec la participation de Claude Corbeil, basse, de l'Opéra de Montréal, interpréteront un extrait du **Messie; The Trumpet Shall Sound; Minuit, Chrétiens; Le Bonhomme de Neige; Noël blanc et Gesu Bambino**. Représentations: samedi à 20h et dimanche à 14h. Billets en vente actuellement.

## Petite Salle

### Du 5 au 8 et du 12 au 15 décembre

#### L'Option-théâtre présente L'ENTERREMENT DU PATRON

Cette pièce de Dario Fo traite d'une des formes de lutte ouvrière qui a pris son essor vers la fin des années soixante: la grève. L'usine est occupée puis vient l'injonction; l'ordre d'évacuer l'usine. La résistance est orchestrée, on enterre le patron. Cette production des étudiantes et des étudiants de l'Option-théâtre est mise en scène par Rodrig Mattheu et adaptée par l'ensemble de l'équipe. **Entrée libre.**

## Galerie d'art

### Du 17 novembre au 16 décembre TOUT L'ART DU MONDE

Cette exposition présente les oeuvres, quarante (40) lauréats d'un Concours lancé par le ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration en janvier 1984.  
En moins de trois mois, 263 artistes, originaires de 54 pays, se sont inscrits au concours "Tout l'art du monde", organisé par le ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration. C'est en effet à la mi-janvier 1984 que fut annoncé ce programme d'acquisition et de diffusion d'oeuvres d'art. Le 12 mars, un jury composé de représentants du milieu culturel québécois se réunissait et arrêtait son choix sur 40

oeuvres réparties en trois disciplines: La sculpture, la peinture et l'art graphique. Les artistes participants devaient être nés à l'extérieur du Québec ou être de langue maternelle autre que le français et résider au Québec. Le jury, présidé par madame Andrée Paradis, directrice de la revue "Vie des arts" réunissait Gilles Daigneault critique d'art au Devoir, madame Miyuki Tanobe, peintre, monsieur Yves Trudeau, sculpteur et professeur à l'UQAM et monsieur Martin Thivierge du Musée d'art contemporain.

## Grand Hall Du 17 novembre au 16 décembre OLAF HANEL

"Je cherche à découvrir l'anatomie du dessin par des moyens plus simples. De même caractère sont aussi les nouveaux objets: la grille des lignes horizontales et verticales est toujours fixée par une partie rappelant l'anatomie du corps humain. Un peu paradoxalement les objets trouvent ainsi leur troisième dimension... Tout cela pour contribuer à une meilleure communication".

Olaf Hanel

Dans ses sculptures comme dans ses dessins, Olaf Hanel utilise la grille comme support privilégié.

Pour ses sculptures, le grillage est métallique et dressé, dans les dessins, ce sont des lignes fines, en trame, qui constituent la structure. A première vue, cette grille présente une grande transparence et, presque paradoxalement, en ferme et filtre l'information qui se trouve au fond du dessin. Cette grille nous apparaît, comme un écran. Dans plusieurs cas, est fait de fibres naturelles.

C'est par la juxtaposition des grilles ou des trames, orientées dans des directions différentes, que l'artiste obtient des formes géométriques. Cette convergence de lignes indique le point privilégié à regarder. Par cette composition, l'artiste oriente la lecture du spectateur. Dans certains dessins, il place même une flèche pour orienter totalement la lecture de l'oeuvre, comme s'il voulait informer très précisément de ce qu'il faut voir. Ses pierres concassées emprisonnées prennent alors une dimension symbolique et sont des signes. Sous ces petites pierres se trouve un losange qui, par sa forme, rappelle les panneaux de signalisation routière, placés sur la route en guise d'avertissement. En 1981 à Enstis il avait fait une sculpture remplie de charbon placée près de la voie ferrée. Cette sculpture devait servir à la signalisation. Ses dessins, présentés dans des couleurs très claires, adoucies par la trame de la grille, et par de très fines taches d'encre, à de multiples endroits.

Dans cette exposition, Olaf Hanel démontre une fois de plus avec quel talent et quelle intelligence pleine de sensibilité il exécute ses dessins.

## FOYER

### Jusqu'au 16 décembre CLASSICISME ET INTERPRÉTATION: Renate Deppe et Peter Gross.

Deux photographes présentent leur interprétation du jardin public.  
Par l'intensité des gris et leur composition classique, les photos de Renate Deppe ont un caractère dramatique. Dans ses photos le temps semble suspendu, arrêté. Même l'enfant apparaît être le prolongement des chérubins de la vasque du jardin.  
Peter Gross, quant à lui, transforme en monuments les manèges d'un parc d'attractions. Lignes, couleurs, équilibre des formes, tension des structures, tout est extrait de son cadre naturel. Peter Gross dans ses photos marque clairement les limites de son espace; le ciel n'est pas d'un azur pur mais bien plus une suite de démarcations; son objectif définit les paramètres de sa vision. Avec la sûreté du cartographe, il jongle avec la profondeur et les angles. Les structures d'acier des manèges tracent dans le ciel, les lignes d'un univers à deux dimensions.



# Le rêve de la chorale Aube nouvelle: monter une opérette

SHERBROOKE (PR) — Fondée en 1976 pour des fins essentiellement paroissiales d'animation liturgique, la chorale Aube nouvelle de la paroisse Immaculée Conception a élargi graduellement ses activités au fil des ans. Mais, pour sa directrice et fondatrice Reine Laliberté, le rêve serait véritablement de monter une opérette en un acte qui serait présentée à la population.

D'ailleurs, déjà, si l'on compare la chorale Aube nouvelle aux autres chorales paroissiales, l'engouement de sa directrice-fondatrice pour ce type d'oeuvre est particulièrement marqué cette année: car, au programme du concert qu'elle offre maintenant une fois par année aux sciences de l'éducation de l'université et cette année, le concert est prévu pour samedi, le 1er décembre, on retrouve quelques extraits d'opérettes.

"Nous avons intégré il y a deux ans des extraits d'opérette et de la musique semi-classique et les gens ont tellement aimé que nous avons décidé de renouveler l'expérience, explique Mme Laliberté. Nous sommes certainement la première et la seule chorale à faire cela et je pense

qu'il y a une demande, si nous nous référons au public qui vient nous entendre."

Mais pour la directrice qui a derrière elle 20 années d'expérience de musique chorale, le véritable rêve outre celui d'augmenter les effectifs et de permettre à sa chorale d'accéder à une grande salle de concert serait de monter une opérette en un acte, histoire de commencer doucement et progressivement. "Il faudrait cependant des effectifs plus considérables et, pour me seconder au niveau musique, des gens qualifiés."

Ce qui n'empêche cependant par le groupe, en attendant de voir le rêve de sa directrice se réaliser, de fonctionner normalement dans son animation des messes paroissiales et aussi dans les concerts qu'il présente assez régulièrement, quatre fois par année dont un à l'occasion d'un vin fromage annuel offert au profit de la paroisse.

La devise de la chorale est l'harmonie et c'est dans cet esprit que l'on tente de travailler constamment.

"Ce qui est important c'est d'offrir un petit rayon de soleil à ceux qui viennent chez nous, note la directrice, de leur offrir un moment au cours duquel ils pourront oublier leurs soucis. Et si nous y arrivons, c'est déjà ça de pris."

Au cours du concert qui sera offert ce samedi, 1er décembre, à la salle 154 de la faculté des Sciences de l'éducation de l'Université, la chorale Aube nouvelle offrira un répertoire composé d'abord de trois extraits d'opérettes, de chants folkloriques, de chants classiques et semi-classiques et aussi de chants populaires.

## Menu artistique

Aujourd'hui, à la librairie Demarc du Carrefour de l'Estrie, le comité d'école de l'école Notre-Dame de Fatima de Lac-Mégantic viendra présenter son ouvrage **Le repas du midi à l'école**.

A compter d'aujourd'hui et jusqu'au 10 décembre prochain, à la galerie la Falaise (56 Wellington nord), exposition des oeuvres récentes de l'aquarelliste Yvon Bellemare.

A compter d'aujourd'hui et jusqu'au 21 décembre prochain, à la galerie Horace 1906 rue King ouest, exposition des oeuvres du graveur québécois Albert Dumouchel présentées sous le thème "Albert Dumouchel (1916-1971): un pionnier".

Ce soir, à 19 h 30 et 21 h 30, Kinéart présente à la salle Maurice-O'Bready le film d'Ettore Scola **La bal**.

Ce soir, à 20 h 30, à la salle 154 de la faculté des Sciences de l'éducation de l'Université de Sherbrooke, concert offert par la chorale Aube nouvelle de la paroisse Immaculée Conception dirigé par Reine Laliberté. Au programme de pièces folkloriques, semi-classiques et des extraits d'opérettes.

Ce soir, à 20 h 30, au bar-théâtre le Pigeonnier (138 rue Wellington nord), le théâtre de la Poursuite présente la pièce de Patrick Quintal **Houdini** dans une mise en scène de Patrick Bonté.

A compter de demain dimanche, et jusqu'au 21 décembre prochain, au Centre culturel Yvonne L. Bombardier, exposition des oeuvres récentes de l'artiste peintre Armande Ricard qui a choisi de peindre la nature et à qui on a déjà donné le surnom de "peintre de la pastorale".

Demain dimanche, à 13 h 30, à la salle Maurice-O'Bready, Ciné-famille présente **Le marten de Noël**.

Demain dimanche, à 13 h 30, au pavillon II de la polyvalente l'Escalade d'Asbestos, partie d'improvisation organisée par la Maison des jeunes de l'Or blanc dans le but d'amasser des fonds pour la ligue régionale d'improvisation "LIJOB".

Demain dimanche, entre 13 h 30 et 16 heures, au Musée J.-Armand Bombardier de Valcourt (1000 rue J.-A. Bombardier), l'Atelier de généalogie et d'histoire du Centre culturel présente le volume **Quelques pionniers de Valcourt et de sa région** offrant des détails

historiques, généalogiques et photographiques sur quelques uns des pionniers de Valcourt et des environs.

Demain dimanche, à 20 heures, au théâtre Centennial de l'Université Bishop's à Lennoxville, dans le cadre de la série Célébration, concert de Noël présenté par la chorale de l'Université Bishop's dirigé par Nancy Rahn accompagnée par un orchestre à cordes et les petits chanteurs des écoles de Lennoxville.

Demain dimanche, à 20 h 30, à la salle Maurice-O'Bready, concert du Choeur symphonique de l'Université de Sherbrooke dirigé par Thérèse Lupien. Au programme, des oeuvres à cappella choisies parmi le répertoire de la Renaissance, quelques airs de Noël, une oeuvre sacrée de Verdi pour voix de femmes et une oeuvre de Schumann pour ensemble de voix d'hommes.



Reine Laliberté, directrice de la chorale Aube nouvelle

**A LA POURSUITE DU DIAMANT VERT**  
(ROMANCING THE STONE)  
6 et 7 DECEMBRE - 19h30 et 21h30  
CINÉMAFEUS  
Billets: 2.50\$ Etudiants: 2.00\$ 565-5430

**The BERKSHIRE BALLET'S**  
**CASSE-NOISETTE**  
AU THÉÂTRE CENTENNIAL les 20-21 décembre  
• Une féerie du temps des fêtes  
• Une production étincillante  
avec 30 enfants de l'Académie de Ballet de Sherbrooke sur scène  
Billets: 10\$ (enfants, âge d'or) 15\$ (adultes)  
POUR RÉSERVATION: 563-4966

**LE DERNIER GLACIER**  
*Schefferville plie bagage. Un amour dans la tourmente.*  
Un film de Roger Frappier et Jacques Leduc  
avec Robert Gravel, Louise Laprade, Michel Rivard, Martin Dumont, et avec la participation des gens de Schefferville  
Une production de l'Office national du film du Canada  
le mardi 4 décembre à 19h30 et 21h30  
à Kinéart, Centre culturel de l'Université de Sherbrooke  
EN REPRISE

**auditions à L'ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE DU CANADA**  
Interprétation  
Ecriture dramatique  
Décoration  
Technique  
ANNÉE SCOLAIRE 1985-86  
DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS  
**1er FÉVRIER 1985**  
Pour plus de renseignements, prière d'écrire ou de téléphoner à:  
Ecole Nationale de Théâtre du Canada  
5030, rue St-Denis  
MONTREAL, Québec  
H2J 2L8  
Tél.: (514) 842-7954

**LE FILM QUI FAIT SCANDALE LORS DU FESTIVAL DE CANNES**  
L'un des films d'amour les plus violents du cinéma français.  
Quoi qu'il fasse, qu'il s'assoit devant son piano, prenne la plume, saisisse un appareil photo ou prête son oeil au viseur d'une caméra le résultat est le même: Gainsbourg fait scandale.  
**Barbara Sukowa** — Inspirée et violente, fantastiquement surprenante et attachante. Elle est sublime!  
**Francis Huster** — il est idéal. C'est un romantique exacerbé et remarquable.  
"...TIMAR débarqué d'un cargo, avec pour tout bagage, une lettre de recommandation de son oncle, magistrat à Angoulême, et ses illusions. L'Afrique, pense-t-il, fera sa fortune. Bien vite, il déchante: le poste promis n'est pas libre. L'Hôtel Central où il échoue est à la limite du sordide..."

**EQUATEUR**  
FRANCIS HUSTER BARBARA SUKOWA  
un film de Serge Gainsbourg d'après le roman de Georges Simenon "Le coup de lune"  
Lundi 3, mercredi 5 décembre, 19h30 et 21h30  
KINÉART  
Billets: 2.50\$ Etudiants: 2.00\$



**CONCERT**  
**Choeur Symphonique**  
ÉCOLE DE MUSIQUE Université de Sherbrooke  
Thérèse Lupien directrice Ruth Chamberland piano  
Dimanche 2 décembre à 20h 30

**DANIEL LAVOIE**  
HOTEL DES RÊVES  
GAGNANT DE 3 FÉLIX DE L'ADISQ  
MISE EN SCÈNE GUY BONNIER  
Une production de M.L.R.F. Inc.  
MARDI 11 DÉCEMBRE 20 h 30  
Salle Maurice O'Bready

René Mako présente  
**«L'AN DERNIER CARMEN, CETTE ANNÉE LE BAL.»**  
Richard Gay, LE DEVOIR.  
«Scola a fait un film à vous mettre des fourmis dans le coeur, un film qui vous répète sur tous les tons que les gestes sont plus vrais que les mots et les musiques plus fortes que les paroles.»  
L'EXPRESS.  
Un film de Ettore Scola  
**LE BAL**  
D'après le spectacle du THÉÂTRE DU CAMPAGNOL  
Idée originale de JEAN-CLAUDE PENCHENAT Directeur de la photographie RICARDO ARONOVICH  
Producteur GIORGIO SILVAGNI Musique de VLADIMIR COSMA  
SAMEDI - 1er DECEMBRE - 19h30 et 21h30  
KINÉART  
Billets: 2.50\$ Etudiants: 2.00\$ 565-5430

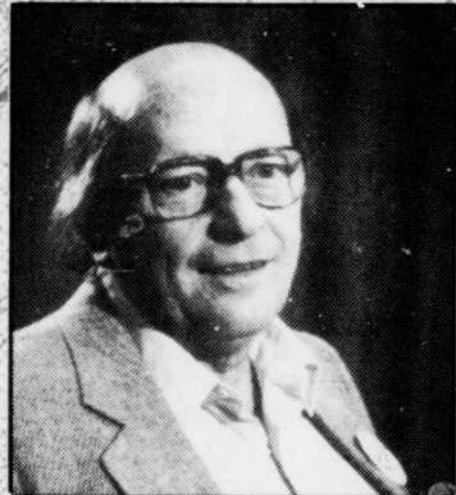
# LA COLLECTION EN DU SHERBROOKE TRUST

## L'artiste du mois de décembre: Marcel Gingras

Publi-Reportage

Pour terminer en beauté sa "Collection en Art", le Sherbrooke Trust reçoit entre ses murs ce mois-ci l'artiste-peintre Marcel Gingras.

Natif de notre belle ville et fier de l'être, Marcel Gingras y reside toujours. Seul un séjour à Montréal le temps de parfaire sa formation artistique l'éloigne temporairement de Sherbrooke.



### Sa formation

C'est donc à l'École des Beaux-Arts de Montréal, de 1940 à 1943 que Marcel Gingras augmente ses connaissances dans le domaine des arts. À cet endroit, Alfred Pelland lui enseigne la peinture et il ira même travailler chez lui, à son atelier. D'ailleurs, l'épouse de Pelland, Madeleine, est étudiante dans la même classe que Marcel Gingras. Des liens d'amitiés, qui existent toujours se tissent alors entre ces deux artistes et on conçoit fort bien pourquoi à regarder les toiles de Gingras. L'influence de Pelland est très présente bien que l'imagination de notre artiste soit développée d'une manière toute personnelle.

### Sa vie

Après ce séjour aux Beaux-Arts, des contraintes économiques et familiales changent quelque peu l'orientation de vie de Marcel Gingras. En 1944, il entre donc au service de l'entreprise familiale dans l'ébénisterie, puis, son mariage avec

Huguette Deslauriers et les cinq enfants qui naîtront de cette union l'éloignent de sa passion: la peinture.

Cet éloignement n'est que partiel car ses moments de loisir (peu nombreux à cette époque) le ramènent à sa boutique d'air frais.

En 1956, suite à une session d'étude avec le peintre William Fisher à Kennebunk Port, Maine, Marcel Gingras revient bouillonnant d'idées et réunit quelques peintres amateurs de la région dans un atelier commun. On y peint, mais on discute aussi beaucoup et on suit de près le mouvement pictural.

Ne se contentant pas de faire les choses à moitié, l'artiste décide en 1963 de se consacrer entièrement à son commerce d'ébénisterie afin de lui insuffler une nouvelle vigueur et range tubes et pincesaux.

### La retraite

Les années passent, mais la passion demeure, un peu endormie mais toujours vivante. Marcel Gingras au moment de sa retraite essaie à deux reprises de réveiller cette passion, sans succès. Ce n'est qu'à l'hiver 1983, après un séjour prolongé dans les Bahamas, que notre peintre retrouve pleinement le goût de se replonger dans son art et de produire intensivement.

Depuis, il ne cesse de travailler, même plus que durant sa vie professionnelle active! (Il faudrait vérifier auprès de ses anciens associés...). Ce retour à la peinture en est presque violent. On a nettement l'impression qu'une explosion s'est produite. Marcel Gingras est d'une fébrilité qui ne cesse que lorsqu'il a un pinceau ou un crayon entre les mains.

### Son art

Pelland disait, dans une lettre adressée à son ami en 1983: "je constate que tu es toujours doué en ce qui concerne la couleur, le dessin et l'imagination." Cette phrase, plutôt élogieuse, décrit fort bien l'oeuvre de Gingras.

Travaillant beaucoup avec l'huile, Marcel Gingras utilise aussi de plus

en plus l'encre et le pastel à l'huile. Il arrive ainsi à composer des toiles incroyables avec une variété infinie de sujets. Remplies de détails, il faut plusieurs heures d'examen avant de tout saisir ce que l'on retrouve sur ses oeuvres. L'imagination de notre artiste est débordante et pleine d'idées pour 20 ans encore.

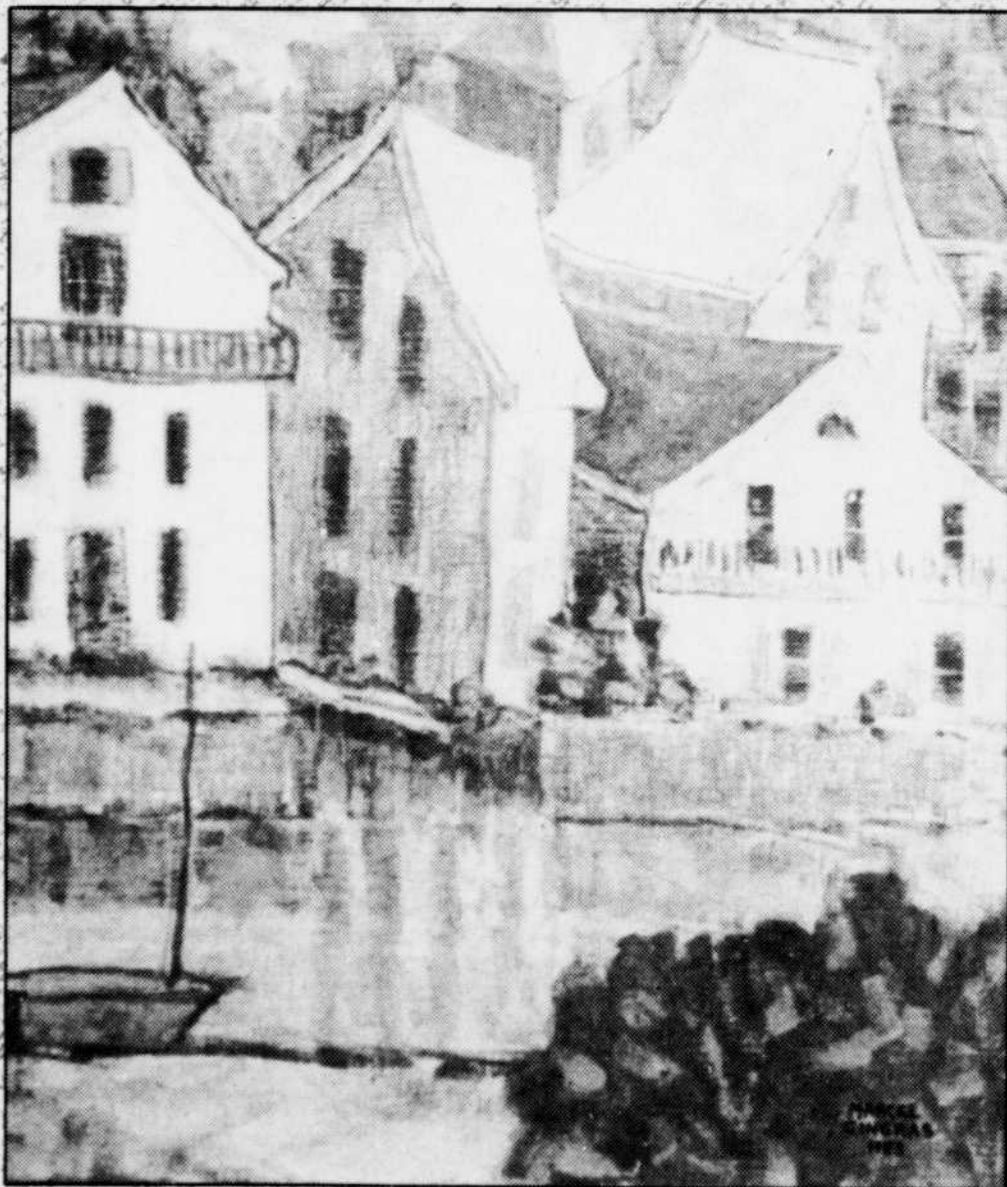
### Le musée des Beaux-Arts

Deux ans ne se sont pas encore écoulées depuis le retour de Marcel Gingras à la peinture mais déjà, une exposition solo d'envergure de ses

oeuvres "d'hier et d'aujourd'hui" a eu lieu au Musée des Beaux-Arts de Sherbrooke.

L'hiver 1984, a aussi ramené notre amant du soleil et de la mer (quelques uns de ses sujets favoris d'ailleurs) à Freeport aux Bahamas où il a exposé ses oeuvres à la Florin Gallery.

Pour l'instant, il n'y a pas d'autres expositions de prévues aussi, il ne faudrait pas manquer celle du Sherbrooke Trust pour tout le mois de décembre.



**SHERBROOKE TRUST**

1874-1984

75, rue Wellington Nord  
Place Belvédère  
Carrefour de l'Estrie

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

Nos collaborateurs: **La Tribune, CHLT-TV**

Jacques Lisée

# Sculpteur caricaturiste avec un style unique

par Pierre Sévigny  
**THETFORD-MINES** — Autodidacte en dessin et en sculpture, Jacques Lisée de Thetford-Mines prend une place de plus en plus importante dans le monde des arts visuels au Québec.

est un peu inusitée du fait qu'il ne prépare pas de pièces pour des galeries d'art. De toute façon, il n'aurait pas grand temps à sa dis-

trois mois. Il a commencé à découvrir les secrets de cet art sous les conseils de M. Gérard Lamonde, un autre sculpteur bien con-

les, pour mieux se libérer l'esprit.

Mais pour en arriver à cette sérénité, Jacques Lisée a travaillé dur et pratiqué encore plus le dessin que la sculpture. "Le dessin est la base essentielle de l'oeuvre qui permet à l'artiste de savoir exactement où il s'en va."

Et, Jacques Lisée sait où il s'en va et ce, depuis onze ans alors qu'il avait fait évaluer ses oeuvres à la Centrale d'artisanat du Québec à Montréal. "On m'avait comparé aux Bourgault et la Centrale avait commencé à vendre mes plaquettes." Depuis ce temps, il n'a jamais cessé de sculpter. "René Buisson, alors directeur de la Centrale, fut un père pour moi. Il m'a vendu beaucoup d'oeuvres et il s'occupe toujours de moi. Il me prépare même une exposition au Musée Marc-Aurèle Fortin à Montréal."

### Trois dimensions

Jusqu'à présent, ce sculpteur a réalisé environ 700 oeuvres. "Ce n'est pas beaucoup et mes plaquettes vont

prendre de la valeur, en raison de leur rareté." Et, depuis moins de deux ans, Jacques Lisée a fait une tentative qui lui réussit parfaitement bien, soit le trois dimensions.

En effet, deux de ses trois nouvelles oeuvres lui ont permis de remporter d'importants prix à l'exposition agricole canadienne à Toronto dans le cadre du 8e concours international de sculpture sur bois. Il a obtenu le premier et le deuxième prix dans la catégorie caricature avec des oeuvres en trois dimensions intitulées "Les

joueurs de pool" et "Les nouvelles". En outre, il a décroché le titre de meilleure caricature de toutes les classes de cette discipline avec "Les joueurs de pool". Incidemment, cette oeuvre est maintenant la propriété d'un sherbrookoise, M. François Boissonneault qui, en qualité d'ancien champion de billard, s'est revu dans la scène illustrée par le sculpteur.

M. Lisée ne cache pas sa joie face au résultat de sa participation à cette exposition qui, en Amérique, est la plus importante du

genre. Surtout qu'il n'a jamais aimé les concours. Mais, il avoue avoir changé quelque peu son opinion à ce sujet et c'est pourquoi il se prépare déjà pour l'an prochain. "Je vise la mention "best of the show" et j'entends consacrer mes énergies à sculpter une murale qui illustrera un en-

can." Conscient du fait qu'il fallait laisser aux gens le temps de s'habituer à son style, le sculpteur Jacques Lisée de Thetford-Mines récolte aujourd'hui les fruits de sa patience et de son habileté.



(Photo La Tribune par Pierre Sévigny)

Le sculpteur Jacques Lisée de Thetford-Mines apporte un grand soin à ses oeuvres qui sont des caricatures d'événements quotidiens.

Depuis onze ans, sa réputation n'a cessé de croître et a franchi rapidement la frontière régionale, voire même provinciale. Son style unique n'est pas étranger à ce succès alors qu'il exploite avec brio les événements quotidiens et ce, dans un "humour anecdotique".

En fait, Jacques Lisée est un caricaturiste qui ne rate jamais de susciter le rire, à tout le moins le sourire, dans des plaquettes qui illustrent des situations de tous les jours.

Se disant très heureux de pratiquer un art qui lui permet de faire vivre décemment sa petite famille, Jacques Lisée est non seulement unique par son style mais également par le fait qu'il ne travaille que sur commande.

En effet, tous les sujets exploités sur bois lui sont suggérés par le client. "Je crée tout le reste à partir de ses goûts. Il faut que je devine ce que l'acheteur veut avoir, que j'analyse sa pensée afin de trouver ce qui va véritablement le faire vibrer. J'aime relever ce défi. Ça se développe."

M. Lisée travaille de cette façon depuis maintenant onze ans et n'entend pas changer la formule même si elle

position, ayant encore beaucoup de commandes à respecter pour les prochains mois.

### Style personnel

M. Lisée est fier d'affirmer qu'il n'a pas été influencé par personne. D'ailleurs, il ne croit pas à l'enseignement de la technique, du moins pas plus de

nu dans la région de Thetford-Mines. Mais, il a rapidement décidé de se prendre en main, voulant se trouver un style bien personnel et non pas calqué celui du professeur.

La patience et la persévérance ont alors permis à Jacques Lisée de se définir un style qui, dans les faits, lui sied comme un gant.

les petites annonces de  
**La Tribune**  
 - 569-9501 -  
 Un petit centre commercial chez soi.

**LOCATION**  
 • TV • VÉDO • CASSETTES  
 • JEUX VIDÉO • AMPLIFICATEURS • ETC.  
**G. DOYON TV / SON**  
 1112, rue Conseil, Sherbrooke  
 Tél.: 565-3177, 562-7886

**EDITH BUTLER**  
 En spectacle avec 5 musiciens  
 à **NEWPORT** le 1er déc.  
 au North Country Union School  
 Rte 5  
 Billets à la porte: 6\$, 8\$ can.

**SPECTACLE DE LUTTE FEMININE DANS LA CREME TOUS LES DIMANCHES A 7H30**  
 au **CRUISING BAR 128 BOGARD**  
 128, Wellington sud, 821-2286

**MARCHÉ DE NOËL**  
  
 1 et 2 DÉCEMBRE 1984  
 HOTEL DE VILLE MASSAWIPPI  
 Rte 143  
 de 11h. a.m. à 5h. p.m.  
**ALMUT THOUIN**  
 (819) 562-1780

**GILLES WAITE** présente  
 tous les samedis et dimanches du mois de  
**DÉCEMBRE**  
**TOM WHEELER**  
 et son orchestre  
**CENTRE SPORTIF ORFORD**  
 1405, Rte 220, Chemin St-Elie à 3 milles du Carrefour de l'Estrie  
**562-0844**

**La p'tite gayole**  
  
**C'EST BIEN "PARTY"**  
 pour les mois de novembre et décembre, le restaurant beige "La p'tite gayole" sera ouvert aux groupes exclusivement.  
 Réservations: (minimum: 10 jours) **837-2677**  
**La p'tite gayole**  
 30 Compton ouest, Waterville, Qué.  
**La p'tite gayole, toute une fête!**

**SUPER METS CHINOIS ET BUFFET**  
  
**BUFFET DU MIDI 4.95**  
**BUFFET SPECIAL DU SOIR 8.95**  
 • Salle de réception  
 • Licence complète  
**CAFE ORIENTAL**  
 2378 King ouest, Sherbrooke **569-5531**

**HOUDINI**  
 "Un moment magique percevant une atmosphère extraordinaire, une excellente interprétation, un texte riche et lent, une musique magnifique, une étoile des meilleures créations à avoir jamais été montée à Sherbrooke, une nécessité."  
 d'après la critique de Pierrette Roy  
 La Tribune, 3 nov. 84  
**DERNIERE CE SOIR**  
 31 octobre au 1er décembre  
 du mercredi au samedi  
**THÉÂTRE LE PIGEONNIER**  
 PRODUCTION  
**THÉÂTRE DE LA POURSUITE**  
 Pour réservations: **564-2060**

**SPECIAL 1er ANNIVERSAIRE**  
**RESTAURANT KINH DO**  
 CUISINE VIETNAMIENNE  
**BUFFET MIDI 3,25**  
**BUFFET SOIR 6,95**  
**2e pers. -30% 4,86**  
**SOIR: PLAT COMBINAISON 6,95**  
**2e pers. -30% 4,86**  
 (Grillades, fruits de mer, rôties)  
**Réservations: 566-5303**  
 2172 King Ouest, Sherbrooke  
 (Place Discoroule)  
 Pour un temps limité seulement.

**Shangri-la**  
 RESTAURANT  
 Anciennement le Beau Site  
**Panorama magnifique avec vue sur le lac.**  
**Dimanche: Fondue chinoise 7.95 à volonté**  
**Jeudi soir: Méchoui (fesse de boeuf) 10.95**  
**Vendredi soir: Brochette de fruits de mer 14.95**  
 Ouvert les 31 déc. et 1er janvier sur réservations seulement  
 Réservez tôt pour votre party des Fêtes  
**864-6422**  
 170, rue Dion, Deauville  
 Du mercredi au dimanche

**BUFFET de fruits de mer**  
 tous les vendredis soirs de 18:00 à 22:00 heures  
 préparé par notre chef:  
 Yvan Couture  
**\$2800** p/pers.  
 Musique d'ambiance avec EDNA des ROBERTS  
 S.V.P. RÉSERVEZ A L'AVANCE  
**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
 POUR RÉSERVATIONS  
 565-0464

Ouvert de 11h à 22h  
 Fermé le dimanche  
 Grillades variées  
 Fruits de mer  
 Diners d'affaires  
 Restaurant **Le Boucanier**  
 Au coeur du plateau Marquette  
 300, King ouest, 563-9922  
 Edén et Jocelyn Bruneau vous invitent

**ON FÊTE 12 ANS à LA BOUSTIFAILLE**  
 455, rue King est, Sherbrooke  
**Spécial ANNIVERSAIRE**  
 Entrée de fèves maison **12c**  
**CIPAILLE 4.12**  
 de ma grand-mère sauce à l'orange et au Sherry  
**PARTY DES FÊTES**  
 Réservez tôt  
 Spécial Assiette des fêtes **5.50**  
**Tous les mercredis soir Spécial**  
**SPAGHETTI 1.50**  
**(819) 563-4606**

**au Vieux Poêle**  
 restaurant  
**819-843-6442**  
 R.R. 2, Magog  
 Sortie 118 Autoroute des Cantons de l'Est  
**Horaires**  
 Dimanche: 11 h à la fermeture  
 Lundi au samedi: 16 h 30 à la fermeture  
**Dimanche**  
 • Brunch de 11 h à 14 h  
 • Trois services à l'assiette  
 Prix entre \$4.50 et \$8.75  
 • Soirée familiale  
 Poulet panier, miel, frites et salade  
 enfants: \$4.50  
**Lundi** • Cuissees de grenouilles à volonté \$9.95  
**Mercredi** • Fondue chinoise à volonté \$10.95  
**Vendredi** • Cuissees de grenouilles à volonté \$9.95  
**Spécial Bouffe-Tôt**  
**30% DE RABAIS TOUS LES SOIRS**  
 Du lundi au vendredi pour le menu à la carte (boisson exclue)  
 entre 16 h 30 et 18 h 30  
 N.B.  
 Une salade du chef servie avec tous vos repas (sauf le casse-croûte).  
 Table d'hôte et menu à la carte tous les soirs

**Pizzeria Orford**  
 176 Principale O., Magog, 843-6554  
 Salle à manger  
**Salade du Chef ou soupe à l'oignon gratinée**  
**Pizza 12 po. au choix**  
 Tarte rhubarbe et fraise  
 Brevage  
**12.99\$**  
 pour 2 personnes  
 (Master Card et Visa acceptées.)  
 Licence complète

# Les palmarès américains

NEW YORK (AP) — Voici les dix meilleures ventes de disques pop et country-western aux États-Unis. (Le chiffre entre parenthèses représente la place qu'occupait le disque la semaine dernière):

## Pop

1. (1) Wake Me Up Before You Go-Go, Wham (Columbia).
2. (3) I Feel For You, Chaka Khan (Warner Brothers).
3. (2) Purple Rain, Prince and The New Power Generation (Warner Bros).
4. (5) Strut, Sheena Easton (Emi America).
5. (7) Out Of Touch, Daryl Hall and John Oates (RCA).
6. (13) The Wild Boys, Duran Duran (Capitol).
7. (8) Better Be Good To Me, Tira Turner (Capitol).
8. (9) All Through The Night, Cyndi Lauper (Portrait-CBS).
9. (12) Cool It Now, New Edition (MCA).
10. (11) No More Lonely Nights, Paul McCartney (Columbia).

## Country-Western

1. (2) Chance Of Lovin' You, Earl Thomas Conley (RCA).
2. (4) Your Heart's Not In It, Janie Fricke (Columbia).
3. (7) Nobody Loves Me Like You Do, Anne Murray and Dave Loggins (Capitol).
4. (6) Too Good To Stop Now, Mickey Gilley (Epic).
5. (1) You Could've Heard A Heart Break, Johnny Lee (Warner Bros).
6. (8) She's My Rock, George Jones (Epic).
7. (10) Why Not Me, The Judds (RCA).
8. (13) P.S. I Love You, Tom T. Hall (Mercury).

9. (11) God Won't Get You, Dolly Parton (RCA).
10. (15) I Love Only You, The Nitty Gritty Dirt Band (Warner Bros).

les petites annonces de  
**La Tribune**  
569-9501  
Un petit centre commercial chez soi

## SPECIAL DU MOIS

**STEAK AU POIVRE \$8.95**  
Pomme de terre et légume du jour

**Chansonnier vendredi et samedi soir**  
De retour Sylvie, chanteuse, Richard, guitariste

**DIMANCHE**

- Déjeuner MIDI 11h a.m. à 2h p.m. rosbi à volonté
- Souper rosbi à volonté

**\$6.95**  
par personne

Cartes de crédit acceptées:  
Reservations 569-8757

**1665, rue King ouest, Sherbrooke**

Martine St-Clair et Atlantique

*Il y a de l'amour dans l'air*

*Aidons l'intégration jeunesse*

Achetez dès maintenant le disque de Martine St-Clair dans un magasin Atlantique Image et Son. Tous les profits de cette vente seront versés à Intégration jeunesse 15-18 inc. Cet organisme aide des centaines de jeunes à intégrer le marché du travail. Vous pouvez également envoyer vos dons à Intégration jeunesse 15-18 inc. situé au 1210, rue Ontario Est, Montréal (Québec) H2L 1R4 Téléphone: 598-7319

ATLANTIQUE

**OUVERT AUSSI LE DIMANCHE DE 12h. à 17h.**

## le CAFÉ aux LIVRES

ACHETONS ET VENDONS

### LIVRES DISQUES NEUFS, USAGÉS

66, rue Alexandre, Sherbrooke, Qué.  
(819) 566-7990 J1H 4S6

---

Tirage hebdomadaire d'un coupon d'achat de \$25.00 à utiliser au Café aux Livres

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Tél.....

Coupon à déposer au comptoir du Café aux Livres

# Téléthon

## Des étoiles / of stars

le 8e téléthon de la recherche sur les maladies infantiles au Québec

**Les animateurs du Téléthon des étoiles:**  
**PIERRE LALONDE ★ DANIELLE OUMET ★**  
**DON MCGOWAN ★ MARGUERITE CORRIVEAU**

et d'un orchestre de vingt musiciens sous la direction de **JERRY DEVILLIERS**

Ils seront accompagnés d'une pléiade d'étoiles du spectacle pendant 22 heures sans interruption:

Victor Borge, Comédien et pianiste

Michael Damian, de l'émission "Young and the Restless"

Jean-Pierre Ferland/Peter Pringle/Diane Juster / Veronique Beliveau / Bob McGrath, de l'émission "Same Street"/"Passe-Partout/Belgazou/ Les Grands Ballets Canadiens/ L'Orchestre de la GRC

Et plus de 400 autres artistes

les 1er et 2 DÉCEMBRE

SURVEILLEZ LE TÉLÉTHON SUR LE CABLE DE VOTRE RÉGION à compter de **20h, samedi le 1er décembre** jusqu'à **18h, dimanche le 2 décembre**

RÉGION DU CENTRE DE L'EST - ESTRIE

MAGOG 843-3317 • SHERBROOKE 565-5118  
ASBESTOS/LAC MEGANTIC/THETFORD MINES 1-800-567-3450

ET PLUS DE 60 AUTRES CENTRES EN PROVINCE  
SOYONS LEUR BONNE ÉTOILE!  
Sous l'égide du Conseil des clubs sociaux

Disponible à votre club vidéo par excellence.

## "HARRY & TONTO"

Art Carney dans le rôle qui lui a valu un oscar.

910 KING O. Sherbrooke Club Informations 569-9963

FAITES L'ESSAI D'UN VIDEO SEULEMENT \$5.00 pour l'appareil FILMS EN SUS

DUVERT LE DIMANCHE ET TOUS LES SOIRS

